Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/3102

12.12.2024

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/3102

z 2. septembra 2024,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 138/2004, pokiaľ ide o odkazy na štatistickú klasifikáciu ekonomických činností NACE zavedenú nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 138/2004 z 5. decembra 2003 o ekonomických účtoch pre poľnohospodárstvo v Spoločenstve ([1]), a najmä na jeho článok 2 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 ([2]) sa zaviedla spoločná štatistická klasifikácia ekonomických činností v Únii (ďalej len „klasifikácia NACE Rev. 2“), ktorá sa začala uplatňovať 1. januára 2008.

(2) Od začatia uplatňovania klasifikácie NACE Rev. 2 sa v dôsledku globalizácie a digitalizácie postupne zmenil spôsob, akým sa v rámci mnohých ekonomických činností produkuje tovar a poskytujú služby na celom svete.

(3) V dôsledku týchto zmien sa klasifikácia NACE Rev. 2 musela aktualizovať, aby bola naďalej porovnateľná a konzistentná so štandardmi na klasifikovanie ekonomických činností používanými na medzinárodnej úrovni. Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2023/137 ([3]) sa preto zmenilo nariadenie (ES) č. 1893/2006 a zaviedla sa aktualizovaná klasifikácia (ďalej len „klasifikácia NACE Rev. 2.1“).

(4) Aby používatelia mohli posúdiť podrobné obsahové zmeny v klasifikácii NACE a porovnať predchádzajúcu verziu klasifikácie s aktualizovanou verziou klasifikácie, bola používateľom klasifikácie 1. augusta 2023 poskytnutá tabuľka zhody ([4]) spolu s vysvetlivkami ([5]).

(5) Nariadenie (ES) č. 138/2004 je súčasťou veľkého súboru právnych predpisov, v ktorých sa stanovujú požiadavky na prenos údajov, ktoré sa týkajú konkrétnych sekcií, divízií, skupín alebo tried klasifikácie NACE. S cieľom zabezpečiť, aby tieto požiadavky na prenos boli vyjadrené spôsobom, ktorý je zlučiteľný s aktualizovanou klasifikáciou (NACE Rev. 2.1), by sa nariadenie (ES) č. 138/2004 malo zmeniť.

(6) Keďže podrobnosť aktualizovanej klasifikácie je podobná ako v pôvodnej verzii klasifikácie, zmeny nariadenia (ES) č. 138/2004 stanovené v tomto nariadení by pre členské štáty ani respondentov nepredstavovali žiadne významné dodatočné zaťaženie.

([1]) Ú. v. EÚ L 33, 5.2.2004, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2004/138/oj.
([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1893/oj).
([3]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/137 z 10. októbra 2022, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 (Ú. v. EÚ L 19, 20.1.2023, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/137/oj).
([4]) https://europa.eu/!f6H9nX.
([5]) https://europa.eu/!FNRFFB.

(7) Súlad s aktualizovanou klasifikáciou by sa nemal vyžadovať okamžite, keďže na to, aby sa poskytovatelia údajov mohli prispôsobiť novým regulačným požiadavkám, je potrebné určité časové obdobie. Treba pripomenúť, že v delegovanom nariadení (EÚ) 2023/137, ktorým sa zmenilo nariadenie (ES) č. 1893/2006, sa stanovujú dátumy odkladu začiatku uplatňovania pre určité oblasti štatistiky. Preto by sa mal odložiť aj dátum začiatku uplatňovania tohto nariadenia.

(8) Nariadenie (ES) č. 138/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 138/2004 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2028 na prenos údajov Komisii (Eurostatu) za každé referenčné obdobie, ktoré sa začína v uvedený deň alebo po ňom.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. septembra 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 138/2004 sa mení takto:

1. V celej prílohe sa výraz „NACE Rev. 2“ nahrádza výrazom „NACE“.

2. Časť I sa mení takto:

a) V oddiele B bode 1 „Základná jednotka“ sa bod 1.10 nahrádza takto:

„1.10 Miestna činnostná jednotka (miestna KAU) je súčasťou činnostnej jednotky (KAU), ktorá zodpovedá miestnej jednotke. Miestna KAU sa v SNA 2008 a Medzinárodnej štandardnej odvetvovej klasifikácii všetkých ekonomických činností (ISIC) nazýva prevádzkou. KAU združuje všetky súčasti inštitucionálnej jednotky v jej postavení výrobcu prispievajúceho k výkonu činnosti na úrovni triedy (štvormiestna úroveň) NACE (*)(referenčná klasifikácia ekonomických činností, porovnaj 1.55) a zodpovedá jednej alebo viacerým prevádzkovým pododdielom inštitucionálnej jednotky. Informačný systém inštitucionálnej jednotky musí byť schopný uviesť alebo vypočítať pre každú miestnu KAU aspoň hodnotu produkcie, medzispotreby, odmeny zamestnancov, prevádzkový prebytok, zamestnanosť a hrubú tvorbu fixného kapitálu (ESA 2010, 2.148). Miestna jednotka je inštitucionálnou jednotkou alebo časťou inštitucionálnej jednotky produkujúcou výrobky alebo služby na geograficky stanovenom mieste.

_____

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1893/oj).“;

b) Oddiel F sa mení takto:

i) V bode 1 „Všeobecne“ sa bod 1.56 sa nahrádza takto:

„1.56 NACE je podrobnejšia verzia ISIC prispôsobená špecificky európskym okolnostiam. NACE je tiež priamo spojená so štatistickou klasifikáciou produktov podľa činností (CPA) (*)v Európskej únii, ktorá je zase založená na ústrednej klasifikácii produkcie (CPC).

_____

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 451/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa zavádza nová štatistická klasifikácia produktov podľa činností (CPA) (Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 65, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/451/oj).“;

ii) V bode 2 „Definícia charakteristických činností poľnohospodárstva“ sa v bode 1.62 druhej vete vypúšťa poznámka pod čiarou č. 10;

iii) Bod 4 „Poznámky týkajúce sa rôznych položiek“ sa mení takto:

— V bode 1.71 prvej vete sa vypúšťa poznámka pod čiarou č. 12;

— Bod 1.89 sa nahrádza takto:

„1.89 Chov hospodárskych zvierat na farmách za odmenu (poskytnutie pôdy za hospodárske zvieratá) je zmluvnou prácou v poľnohospodárstve, pretože je súčasťou procesu poľnohospodárskej výroby. Táto položka však nezahŕňa súkromný chov jazdeckých koní a starostlivosť o ne, pretože tieto činnosti nepredstavujú výrobu tovaru, ale skutočnú službu v zmysle ESA 2010 (sekcia S NACE).“;

— Bod 1.92 sa nahrádza takto:

„1.92 Táto skupina činností zahŕňa tieto činnosti: i) lov a odchyt na komerčné účely; ii) odchyt zvierat (mŕtvych alebo živých) s cieľom získať mäso, kožušinu alebo kožu, alebo na výskumné účely, pre zoologické záhrady alebo na využitie ako domové zvieratá; iii) spracovávanie kožušín, koží plazov alebo vtákov pochádzajúcich z lovu alebo odchytu. Je potrebné poznamenať, že produkcia koží a peria z bitúnkov a poľovníctvo vykonávané ako športová alebo oddychová činnosť nie sú zaradené ako charakteristické činnosti odvetvia poľnohospodárstva. Okrem toho skupina ‚poľovníctvo' nezahŕňa chov zveri na farmách, čo by sa malo zaznamenávať ako súčasť triedy 01.48 ‚Chov iných zvierat'."